

# چکیده اجرایی

کمیسیون انتخاباتی بریتیش کلمبیا برای بررسی حوزه های انتخاباتی استانی منصوب می شود.

بریتیش کلمبیا تحت نظام دموکراسی نیابتی اداره میشود. این استان به ۸۷ ناحیه یا حوزه انتخاباتی تقسیم شده است. مردم حوزه های انتخاباتی مختلف به شخصی که می خواهند منافع آنها را در مجلس قانونگذاری بیان کند، رأی می دهند.

نظام "نیابت جمعیتی" بر مبنای این فلسفه بنا شده که هر فرد، فارغ از محل زندگی خود، باید دارای نیابتی همراز با دیگر شهروندان باشد. به منظور دستیابی به این مهم، جمعیت تمامی نواحی انتخاباتی باید حدوداً با یکدیگر برابر باشند.

اصول پایه ای "نیابت جمعیتی" در بریتیش کلمبیا با مقوله بسیار مهم دیگری بنام "نیابت موثر" در هم تنیده است. نیابت موثر نه تنها حق هر نماینده را برای داشتن کرسی و نیابت در مجلس به رسمیت میشناسد، بلکه برای ایشان نقشی کلیدی در ارتباطات میان مردم و نهادهای دولتی قائل میشود. در محاکم قضایی از این نمایندگان به عنوان "بازرس دیوان عدالت کشوری" یاد میشود. نیابت موثر بر مبنای این فلسفه بنا شده که هر فردی در جامعه، فارغ از مساحت استان، پراکندگی جمعیت یا مسائل زیرساختی، حق برقراری ارتباط با نماینده خود در مجلس، به ویژه در مقام بازرس دیوان عدالت کشوری را دارد.

از آنجا که جمعیت بریتیش کلمبیا ثابت نیست، لازم است به صورت دوره ای تعداد و حدود مرزهای تمامی نواحی مورد بررسی قرار گیرد تا اطمینان حاصل شود که ساکنان این استان از حق نیابت موثر جمعیتی برخوردارند. "قانون کمیسیون بررسی مرزهای انتخاباتی" (قانون) ملزم میدارد که پس از برگزاری



قانون به صراحت به اصول نیابت جمعیتی و نمایندگی مؤثر اشاره می کند. با تعیین فرآیندی که کمیسیون ما باید دنبال کند و عواملی که باید در نظر بگیرد به آنها معنا می بخشد.

ما بایست پیشنهادهایی برای ایجاد تغییرات در مرزهای انتخاباتی ارائه کنیم که میتواند منجر به معرفی شش ناحیه جدید شود و به طور بالقوه کرسیهای مجلس را از ۸۷ به ۹۳ افزایش دهد. ما در این راستا نشستها و استماعات عمومی برگزار خواهیم کرد، و ما باید

هر دو دوره انتخابات عمومی استانی در هر دوره یک کمیسیون بررسی مرزهای انتخاباتی، مسئول ایجاد تغییرات لازم در حدود مرزها و نامهای هر ناحیه انتخاباتی شود.

کمیسیون ما در ۲۱ اکتبر ۲۰۲۱ منصوب شد. این کمیسیون از اعضای زیر تشکیل شده است:

قاضی نیتیا لایر، قاضی دادگاه عالی بریتیش کلمبیا

لیندا تینان، مشاور دولت محلی

آنتون بوگمن، افسر ارشد انتخاباتی بریتیش کلمبیا

شما می توانید در فصل ۳ این گزارش در مورد سوابق ما و تاریخچه کمیسیون های مرزهای انتخاباتی در بریتیش کلمبیا اطلاعات بیشتری کسب کنید.

تصویر ۱: نشست عمومی کمیسیون بررسی مرزهای انتخاباتی در ناناپمو، بریتیش کلمبیا، ۲۲ مارس ۲۰۲۲

میسر ساخت نمایندگی مؤثر ضروری باشد. برای گرفتن این تصمیم، ما باید به دنبال معیارهای جغرافیایی خاص، از جمله اندازه جغرافیایی قابل مدیریت، یا معیارهای جمعیتی خاص، از جمله جوامع مورد نظر باشیم.

بعد از اینکه منصوب شدیم، تصمیم گرفتیم که قبل از اینکه نظر خود را در طرح پیشنهادی اعمال کنیم، نظرات مردم را بشنویم. ما میخواستیم با حضور در جوامع، برگزاری جلسات مجازی و دعوت برای ارسال نظرات از طریق وبسایت، ایمیل و پست، تا حد امکان در دسترس باشیم. در طول فرآیند مشاوره اولیه، ما ۵۰ جلسه عمومی در ۴۳ جامعه برگزار کردیم و بیش از ۱۰۰۰ نظررسالی را دریافت کردیم.

ما گزارش مقدماتی خود را منتشر کردیم و آن را در ۳ اکتبر ۲۰۲۲ در مجلس قانونگذاری ارائه کردیم. از آن زمان تا ۲۲ نوامبر ۲۰۲۲، از مردم بریتیش کلمبیا خواستیم درباره توصیه های اولیه ما نظر دهند. ما ۱۳ جلسه عمومی برگزار کردیم که پای صحبت های ۷۶ ارئه دهنده نشستیم. ما بیش از ۸۰۰ نظر دریافت کردیم. در ۲۳ نوامبر ۲۰۲۲، جلسات استماع اعضای مجلس قانونگذاری را برگزار کردیم که در آن صحبت های ۳۵ نماینده مجلس نمایندگان را شنیدیم.

ما همچنین اطلاعاتی در مورد جمعیت، رشد جمعیت، جغرافیا، مسیرهای حمل و نقل و اتصال به اینترنت را از تعدادی از منابع جمع آوری کردیم. ما از طریق خواندن مقالات و پرونده های دادگاه در مورد حق رای بر اساس قانون اساسی، و صحبت با کارشناسان دانشگاهی و اعضای کمیسیون های قبلی حوزه های انتخاباتی در مورد تاریخچه تعیین محدوده های انتخاباتی در بریتیش کلمبیا و کانادا اطلاعات کسب کردیم. ما از همه این منابع استفاده کرده ایم تا اصولی را برای هدایت نتایج خود ایجاد کنیم. شما می

گزارش اولیه خود را از تغییرات پیشنهادی در مجلس قانونگذاری استانی ظرف یک سال پس از انتصاب خود ارائه کنیم. پس از آن، ما باید جلسات عمومی را برای دریافت نظرات عمومی در مورد پیشنهادهای خود برگزار کنیم. با در نظر گرفتن این دادهها، ما باید به اعضای فعلی مجلس قانونگذاری فرصتی بدهیم تا نظرات خود را به ما ارائه دهند. گزارش نهایی ما، حاوی هرگونه اصلاحیه ای است که با توجه به دادههایی که دریافت می کنیم، باید ظرف شش ماه از تاریخ اولین گزارش ما ارائه شود. این بر عهده قانونگذار است که تصمیم بگیرد که کدام یک از توصیه های ما را بپذیرد.

بخش ۹ قانون اصولی را که باید اعمال کنیم را مشخص می کند. ما باید میانگین تعداد افراد در هر حوزه انتخاباتی را که «نسبت انتخاباتی» نامیده میشود، با تقسیم جمعیت استان بر تعداد حوزههای انتخاباتی که پیشنهاد میکنیم، تعیین کنیم. این قانون ما را ملزم میکند که مرزهای ناحیههای انتخاباتی را بر اساس معیارهای جغرافیایی (از جمله میزان دسترسی، اندازه و موقعیت فیزیکی بخشهایی از بریتیش کلمبیا)، معیارهای جمعیتشناسی (از جمله جوامع هم سود، پراکندگی، تراکم و نرخ رشد جمعیت) و وسایل ارتباطی و حمل و نقل پیشنهاد کنیم. این قانون می گوید که ما باید حوزه های انتخاباتی را پیشنهاد کنیم که دارای جمعیتی در  $\pm 25\%$  درصد از ضریب انتخاباتی باشند. ما این را "محدوده انحراف معمول" مینامیم.

با این حال، قانون کمیسیون حوزه های انتخاباتی ایجاب می کند که همیشه نمیتوان حوزه های انتخاباتی را در این محدوده انحراف معمولی پیشنهاد کرد که نمایندگی مؤثر ساکنان آنها را تضمین کند. این به ما این امکان را میدهد تا برای حوزههای انتخاباتی که جمعیت آنها خارج از محدوده انحراف معمول است، پیشنهادهایی ارائه دهیم، اگر این کار برای

همانطور که ما شش حوزه انتخاباتی جدید را پیشنهاد می‌کنیم و از آمار سرشماری جمعیت ۲۰۲۱ استفاده می‌کنیم، ضریب انتخابات ۵۳۷۷۳ و محدوده انحراف معمول بین ۴۰۳۳۰ تا ۶۷۲۱۶ نفر در هر حوزه انتخاباتی است.

ما هیچ تغییری در نام یا مرزهای ۱۵ حوزه انتخاباتی موجود پیشنهاد نمی‌کنیم.<sup>۱</sup> ولی باید مرزهای ۷۲ حوزه انتخاباتی را تنظیم کنیم. بسیاری از این تغییرات مربوط به شش حوزه جدید انتخاباتی است. این به این دلیل است که ایجاد یک منطقه جدید لزوماً مستلزم تعدیل مرزها با سایر حوزه‌های انتخاباتی در منطقه است.

سایر تغییرات پیشنهادی نیز نشان دهنده تلاش‌های ما برای رساندن جمعیت هرچه بیشتر حوزه‌های انتخاباتی در محدوده انحراف معمول  $\pm 25\%$  از ضریب انتخاباتی است. به عنوان مثال، در کوتیز، دو منطقه از چهار حوزه انتخاباتی فعلی، کلمیا ریور-ریولستوک و نلسون-کرسون زیر محدوده انحراف معمول قرار دارند. تعدیل مرزهای انتخاباتی پیشنهادی ما جمعیت هر دو ناحیه را در محدوده انحراف معمول قرار می‌دهد.

در حال حاضر، ۱۷ حوزه انتخاباتی خارج از محدوده انحراف معمول قرار دارند: شش حوزه بالاتر از حداکثر و ۱۱ حوزه کمتر از حداقل است. تغییرات پیشنهادی ما همه را به جز پنج حوزه انتخاباتی در این محدوده قرار می‌دهد.

پنج حوزه انتخاباتی که جمعیت آنها زیر حداقل محدوده انحراف معمول باقی می‌ماند، همگی در ناحیه شمال استان قرار دارند که شامل نورث شور، اسکینا، استیکین، دریاچه‌های نچاکو و پیس ریور جنوبی هستند. جمعیت ششمین حوزه انتخاباتی

توانید در مورد معنای اصطلاحات استفاده شده در قانون کمیسیون حوزه‌های انتخاباتی، اصول راهنمای ما، و روند منتهی به پیشنهادهای ما در فصل ۴ این گزارش اطلاعات بیشتری کسب کنید.

فصل ۵ شامل پیشنهادهای ما و دلایل ما برای ارائه آنها، و همچنین نقشه‌های مرزی هر حوزه انتخاباتی پیشنهادی و نقشه‌های منطقه‌ای است که روابط بین حوزه‌های انتخاباتی همسایه را نشان می‌دهد. برای سهولت انجام کار، ما استان را به ۱۱ منطقه جغرافیایی تقسیم کرده ایم: ونکوور آیلند، شمال، پرنس جورج و کاریبو، کوتیز، بی سی اینتریورز، فریزر ولی - لنگلی - میپل ریج، برنابی، نیو وست مینستر-ترای سیتیز، سوری، ریچموند - دلتا، ونکوور و نورث شور - سی تو اسکای - سانشاین کوست. آنها به ترتیبی که ما برای بررسی‌های خود دنبال کردیم فهرست شده‌اند.

ما ایجاد شش حوزه جدید انتخاباتی را توصیه می‌کنیم. چهار مورد باید در لوئر مین لند واقع شوند، جایی که جمعیت بسیاری از حوزه‌های انتخاباتی در حال حاضر بیش از ۲۵ درصد بیشتر از ضریب انتخاباتی است و پیشبینی میشود که رشد جمعیت در آن سریعتر از رشد جمعیت حوزه‌های انتخاباتی در سایر قسمت‌های استان باشد. ما پیشنهاد می‌کنیم این حوزه‌های انتخاباتی جدید را در برنابی، لنگلی، سوری و ونکوور ایجاد کنیم. در ونکوور آیلند، ما پیشنهاد می‌کنیم یک حوزه انتخاباتی بیشتر در منطقه لنگفورد ایجاد کنیم تا اطمینان حاصل شود که حوزه‌های انتخاباتی در این منطقه که رشد جمعیت در آن سریع است در محدوده انحراف معمول باقی میمانند. ما یک حوزه انتخاباتی جدید برای منطقه داخلی پیشنهاد می‌کنیم تا تعادل جمعیتی در وست کلونا، کلونا، لیک کانتری و ورنون که سرعت رشد جمعیت در آنها بالاست، ایجاد شود.

کمیسیون حوزه های انتخاباتی پیشبینی میشود را مدنظر میگیریم. داده های ما به ما اجازه می دهد تا سرعت رشد را در مناطق خاص پیش بینی کنیم. با این حال، نمیتوانیم با اطمینان بگوییم که آیا رشد جمعیت در یک حوزه انتخاباتی یا همسایگان آن رخ خواهد داد یا خیر. پیشنهادهای ما با ایجاد فضای بیشتر برای رشد در هر حوزه انتخاباتی، احتمال خروج جمعیت حوزه های انتخاباتی را از محدوده انحراف معمول در هشت سال آینده کاهش میدهد.

ما تغییراتی را در نام ۴۱ حوزه انتخاباتی (شامل شش منطقه جدید پیشنهادی) پیشنهاد می کنیم تا اطمینان حاصل کنیم که آنها دقیقاً نام منطقه را منعکس می کنند و با نام مناطق فدرال متفاوت هستند.

علاوه بر جزئیات پیشنهادی ما که در فصل ۵ آمده است، می توانید یک نقشه تعاملی با حوزه های انتخاباتی فعلی و پیشنهادی را در وب سایت ما به آدرس [bcebc.ca](http://bcebc.ca) ببینید.

با انتشار و ارائه این گزارش نهایی ما در ۳ آوریل ۲۰۲۳، کار ما به عنوان یک کمیسیون کامل شد. ما لیم از صمیم قلب از مردم بریتیش کلمبیا که وقت گذاشتند و نظرات خود را با ما در میان گذاشتند، تشکر کنیم. کمک شما در شکل دادن به درک ما از استان پیچیده و متنوع ما بسیار ارزشمند بود..

## یادداشت

۱. اگر تعدیل مرزی هیچ تأثیری بر جمعیت نداشته باشد، یک حوزه انتخاباتی را "بدون تغییر" در نظر می گیریم.

شمالی، پیس ریور شمالی، دقیقاً در محدوده انحراف معمول است. اگرچه ما به دقت گزینه هایی را برای ادغام شش حوزه انتخاباتی فعلی و داشتن پنج حوزه بررسی کردیم، اما متوجه شدیم که هرگونه تغییری ساکنان این مناطق را از نمایندگی مؤثر محروم میکند. اندازه جغرافیایی بسیار بزرگ بسیاری از این حوزه ها، زمین و آب و هوای چالش برانگیز آنها، همراه با گزینه های حمل و نقل محدود و اتصال بسیار ضعیف به اینترنت، ما را متقاعد می کند که برای داشتن نمایندگی مؤثر، واقعاً ضروری است که مرزهای فعلی خود را حفظ کنند.

با پیشنهادی ما، وزن یک رای در کم جمعیت ترین حوزه انتخاباتی استان، دیگر چهار برابر وزن یک رای در پرجمعیت ترین حوزه انتخاباتی استان نخواهد بود. تفاوت در حدود سه به یک خواهد بود. به نظر ما، همانطور که قانون ایجاب می کند، این نتیجه تعادل بین اصول نیابت جمعیتی با نمایندگی مؤثر در حداکثر ۹۳ حوزه انتخاباتی است.

بسیاری از تغییرات مرزی پیشنهادی ما برای حوزه های انتخاباتی که جمعیت آنها در محدوده انحراف معمول قرار دارند، از داده های استنتاج میشوند که در طول فرآیند مشاوره دریافت کردیم. مطابق با اصول ما، توصیه های ما مرزهای موجود را به شکلی اصلاح میکنند تا با مرزهای شناخته شده در جامعه، مانند جاده های شریانی، ویژگی های جغرافیایی، و مرزهای شهری یا اداری، هماهنگتر شوند. در این راه، ما سعی می کنیم به نگاه شهروندان در مورد منافع مشترک آنها در نمایندگی مؤثر و عادلانه استانی احترام بگذاریم.

ما همچنین اصلاحات مرزی را برای کاهش اختلاف جمعیت بین حوزه های انتخاباتی همسایه را پیشنهاد میکنیم و رشد جمعیتی که پیش از بررسی بعدی